Nationale und internationale Organisationen = Organisations nationales et internationales

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **83 (1992)**

Heft 10

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Nationale und internationale Organisationen
Organisations nationales et internationales

Zentrales Zwischenlager Würenlingen:

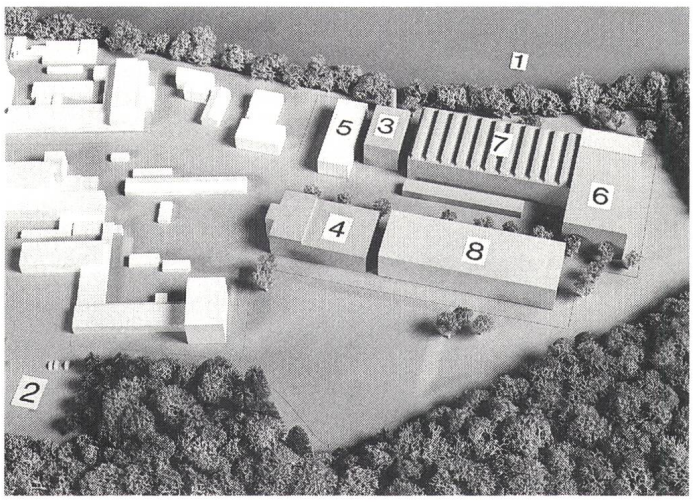
Zweite Halbzeit des Rahmenbewilligungsverfahrens hat begonnen

Das von der Zwilag Zwischenlager Würenlingen AG im Sommer 1990 eingeleitete Rahmenbewilligungsverfahren mit dem Gesuch für Zwischenlagerbauten für radioaktive Abfälle und von neuen Abfallbehandlungsanlagen beim Paul-Scherrer-Institut (PSI) im aargauischen Würenlingen macht Fortschritte. Mit dem Beginn des zweiten Einwendungsverfahrens ist die zweite Halbzeit des Rahmenbewilligungsverfahrens eingeläutet worden.

Die von den schweizerischen Kernkraftwerkbetreibern anfangs 1990 gegründete Zwilag ist erfreut über die durchwegs positiven Stellungnahmen der Kantone im Vernehmlassungsverfahren. Daneben haben während der Projektauflage 10 600 Personen, davon 94% aus der Bundesrepublik Deutschland, Einwendungen gegen das Projekt erhoben. Die vergleichsweise hohe Zahl der ausländischen Einwendungen begründet die Zwilag vor allem mit den ungenügend bekannten Eigenarten der schweizerischen Gesetzgebung und des Bewilligungsverfahrens. Im gegenwärtigen Verfahren wird jedoch nur die grundsätzliche, sicherheitstechnische und strahlenschutztechnische Tauglichkeit des Anlagenkonzepts beurteilt. Technische Details werden erst im später folgenden nuklearen Baubewilligungsverfahren zu behandeln sein.

Die Zwilag hofft, dass der Entscheid des Bundesrats zum Rahmenbewilligungsgesuch anfangs 1993 erwartet werden kann. Zurzeit werden die Bauprojekte und Sicherheitsberichte sowie ein Umweltverträglichkeitsbericht (2. Stufe) ausgearbeitet, so dass bis Ende 1994 sämtliche Baubewilligungen vorliegen könnten, womit bei einer zweijährigen Bauzeit die Inbetriebnahme der Anlagen Ende 1996 möglich erscheint.

Mit dem Erreichen dieses Meilensteins im Bewilligungsverfahren ist der bisherige Geschäftsführer der Zwilag, *Raymond Véya*, dipl. Ing. ETH, vor kurzem in den Ruhestand getreten. Als Nachfolger hat der Verwaltungsrat *Hans-Rudolf Lutz*, Dr. phil. nat., zum neuen Geschäftsführer gewählt. Dr. Lutz hat sein Amt am 1. April 1992 angetreten.



Modell des zentralen Zwischenlagers Würenlingen: 1 Aare, 2 Zufahrt, 3 Verbrennungsanlage, 4 Konditionierungsanlage, Betriebsgebäude, 5 Bundeszwischenlager, 6 Lagergebäude für mittelaktive Abfälle und Umladezelle, 7 Behälterlagergebäude, 8 Lagergebäude für schwach- und mittelaktive Abfälle (2. Etappe)

Modèle du stockage intermédiaire central de Würenlingen: 1 Aar, 2 Accès, 3 Installation d'incinération des déchets, 4 Installation de conditionnement, bâtiment administratif, 5 Stockage intermédiaire fédéral, 6 Stockage des déchets de moyenne activité et cellule de transbordement, 7 Stockage des conteneurs, 8 Stockage des déchets de faible et moyenne activité (2e étape)

Stockage intermédiaire central des déchets radioactifs à Würenlingen:

La seconde mi-temps de la procédure d'autorisation générale a commencé

La procédure d'autorisation générale entamée en été 1990 par Zwilag Zwischenlager Würenlingen AG avec la demande de permis de construire un entrepôt pour déchets radioactifs et de nouvelles installations de traitement des déchets à l'Institut Paul Scherrer (IPS) à Würenlingen (AG) est en bonne voie. La deuxième procédure d'opposition a quant à elle lancé la seconde mi-temps de la procédure d'autorisation générale.

Créé au début de 1990 par les exploitants des centrales nucléaires suisses, Zwilag se réjouit de la prise de position favorable des cantons consultés. Au cours de la mise à l'enquête du projet, 10 600 personnes (dont 94% venant de la République Fédérale d'Allemagne) ont toutefois fait opposition à ce dernier. Zwilag explique le nombre élevé des oppositions venant de l'étranger avant tout par le fait que les particularités de la législation suisse et de la procédure d'autorisation sont généralement mal connues. La phase actuelle de la procédure évalue seulement la conception des installations sous l'angle de la technique de sécurité et de protection contre les rayonnements. Des détails techniques seront traités ultérieurement dans le cadre de la procédure de permis de construire nucléaire.

Zwilag espère pouvoir connaître la décision du Conseil fédéral relative à la demande d'autorisation générale au début de 1993. Les projets de construction et rapports de sécurité ainsi qu'une étude d'impact sur l'environnement (2e échelon) sont actuellement élaborés, de sorte qu'il serait possible d'avoir tous les permis de construire d'ici à la fin de 1994 et, en tenant compte d'une période de construction de deux ans, des installations opérationnelles dès la fin de 1996.

Monsieur *Raymond Véya*, ing. dipl. EPFZ et directeur administratif de Zwilag a, après avoir atteint cette étape importante dans la procédure d'autorisation, pris récemment sa retraite. Le conseil d'administration a élu Monsieur *Hans-Rudolf Lutz*, docteur ès sciences, comme nouveau directeur. Monsieur Lutz est entré en fonction le 1er avril 1992.

Zwischenbilanz der Nagra am Bois de la Glaive

Die Ergebnisse von drei Bohrungen am waadtländischen Bois de la Glaive liefern der Nagra (Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle) einige interessante Anhaltspunkte zum besseren Verständnis der dortigen geologischen Situation. Zweimal konnte Anhydrit angebohrt werden, der als potentielles Lagergestein betrachtet wird. Die Bohrungen gehören zur ersten Phase des Untersuchungsprogramms zur Standortabklärung für ein schweizerisches Endlager für kurzlebige radioaktive Abfälle, das 1993 durch die Wahl des Standorts für den Bau eines Sondierstollens abgeschlossen werden soll.

Die Nagra betont, dass es noch verfrüht ist, aufgrund der Bohrergebnisse über die Eignung oder Nichteignung von Bois de la Glaive zu spekulieren. Aus den Feldarbeiten resultierten keine Hinweise, welche bezüglich der Sicherheit als negativ bewertet werden müssten.

Bois de la Glaive: bilan intermédiaire de la Cédra

Les résultats de trois forages implantés dans la plaine du Rhône aident la Cédra (Société coopérative nationale pour l'entreposage de déchets radioactifs) à mieux comprendre la géologie du site potentiel du Bois de la Glaive à Ollon. L'anhydrite, la roche d'accueil considérée ici, a été atteinte dans deux des forages qui font partie de la première phase d'un programme d'investigation ayant pour objet la sélection d'un site pour le dépôt final suisse des déchets de faible et moyenne radioactivité à vie courte. Ce programme doit s'achever en 1993 par la sélection d'un site où une galerie d'exploration sera percée.

La Cédra souligne que les résultats des forages ne permettent pas à eux seuls de déterminer si le Bois de la Glaive se prête ou non à cette destination. Les travaux de terrain n'ont pas révélé d'indice susceptible de faire douter de la sûreté du site.